



Lipensko a příhraničí

Das Gebiet von Lipno
und das Grenzgebiet

Lipno Region and Borderland

www.isumava.cz



▲ Vyšší Brod

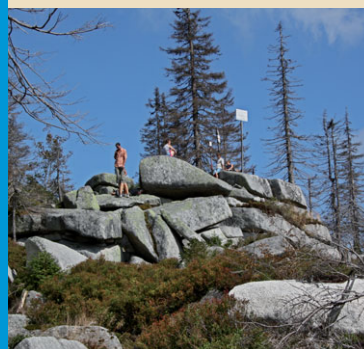
Milí cyklisté, přejeme Vám slunce v drátech, i když prší!

Okolí jezera Lipno je opravdovým rájem cyklistů. Zatímco po jeho levém břehu vede cyklostezka hustě osídleným turistickým regionem, pravobřežka má příchuť výpravy za dobrodružstvím mimo civilizaci. Naše **jihocheské moře** má mnoho krásných i dosud nepoznaných tváří. Objevit ho na kole je výzvou pro nejednoho cyklistu. Cestou Vám může přijít vhod některý z přívozů.

Vltavská cyklistická cesta začíná již u pramenů Vltavy, dál vede kolem Lipna a prochází i pravou perlo kulturního dědictví UNESCO – Českým Krumlovem. Kvalitní síť cyklotras protkává rovněž pohoří Blanského lesa a novou nabídku poskytuje cyklistům rozlehlý vojenský újezd Boletice.

Nedaleko Lipna se nachází Trojmezí, hranice tří sousedních států – Česka, Německa a Rakouska, a i cyklisté si

▼ Plechý (1378 m n. m.)



mohou snadno příhraniční cyklotrasy projet. Poznat pravé **Bavorsko** můžete hned za hranicemi a do rakouského regionu **Mühlviertel** je to vlastně stejně blízko!



▲ Čertova stěna

Liebe Radfahrer, wir wünschen Ihnen die Sonne im Rad, auch wenn es regnet!

Rund um den Stausee Lipno erschließt sich ein wahres Paradies für Radfahrer. Während der Radweg am linken Ufer durch dicht besiedeltes Gebiet führt, gleicht ein Radausflug am rechten Ufer einer Abenteuerreise außerhalb der Zivilisation. Unser **Südböhmisches Meer** erschließt sich in vielen wunderschönen Aussichten. Es ist eine große Aufforderung, rund um den Stausee zu fahren. Es stehen Ihnen dabei ein paar Fähren zur Verfügung.

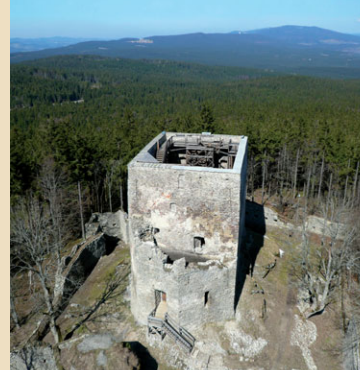
Der Moldau-Radweg wächst stetig und verbindet schon jetzt manche Perlen Südböhmens miteinander. **Český Krumlov**, schon früh als UNESCO-Weltkulturerbe anerkannt, wurde mittlerweile zu einem Lieblingsziel für Radfahrer jedes Alters. Ein Radwegenetz erstreckt sich auch im Blansker Wald und besondere Erlebnisse erwarten Sie im Truppenübungsplatz Boletice, der auf manchen Radwegen zugänglich gemacht wurde.

Im südlichen Böhmerwald können Sie auch eine Drei-Länder-Radtour machen. Zuerst fahren Sie nach **Bayern** und nach **Österreich**, ins **Mühlviertel** ist es ebenso nah. Viel Spaß!

Dear bikers, we wish you sun in the wheels even if it's raining!

Around Lipno is a real paradise for cyclists. While on the left bank of the lake the cycle path leads us through a densely populated tourist region, the right bank has the taste of an adventurous expedition away from civilisation. Our **South Bohemian Sea** has many beautiful and also as yet unknown faces. It is a challenge going around the Lipno Lake. You can use a ferry to make your biking tour shorter.

The River Vltava cycle route is growing all the time and will link or already links real pearls of South Bohemia's cultural heritage. **Český Krumlov** is already a favourite destination and starting point for cyclists of all abilities and



▲ Vítkův hrádek / Vítkův kámen (1053 m n. m.)

ages. Cyclist's tracks are available also in the Blanský Forest or in the Military Area Boletice, which became accessible for public in the last years.

You can make a biking tour via three countries in the southern part of the Bohemian Forest. You start in the Czech Republic, going to **Bavaria** and finishing it in **Austria**. It is a fascinating experience!

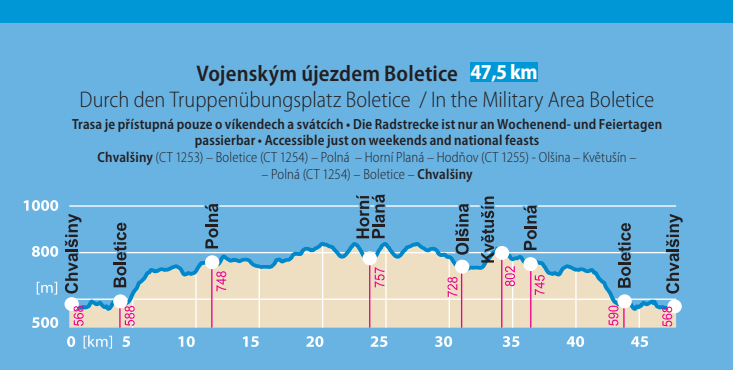
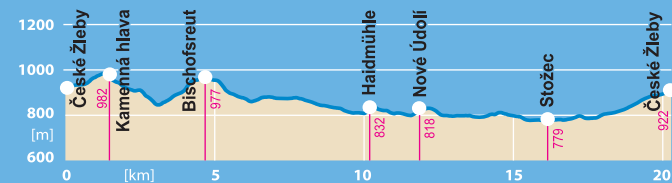
▼ Schwarzenberský plavební kanál



Údolím Studené Vltavy 20 km

Im Tal der Kalten Moldau / In the valley of Studená Vltava

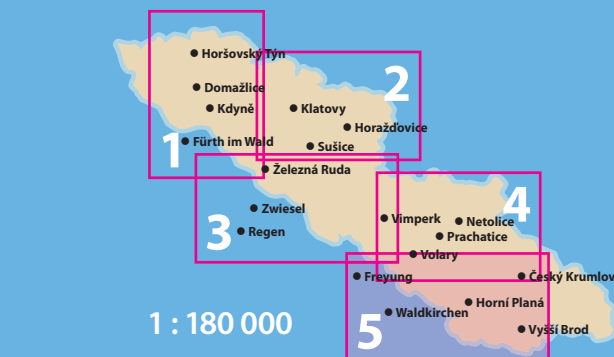
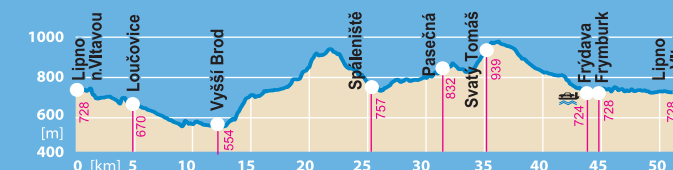
České Zleby (CT 1025) – Bischofsreut – Theresienreut – Haidmühle – Nové Údolí (CT 1024) – Stožec (CT 33) – České Zleby



Za historií a nádhernými výhledy 52 km

Auf den Spuren der Geschichte und zu herrlichen Aussichten
Visit of history and to the nice views

Lipno nad Vltavou (CT 33) – Loučovice – Vyšší Brod (CT 1033) – Spáleniště – Pasečná – Svatý Tomáš – Vítkův kámen – Svatý Tomáš (CT 1021) – Předmostí-Frydava (přívoz/Fähre/ferry) – Frymburk – Lipno nad Vltavou



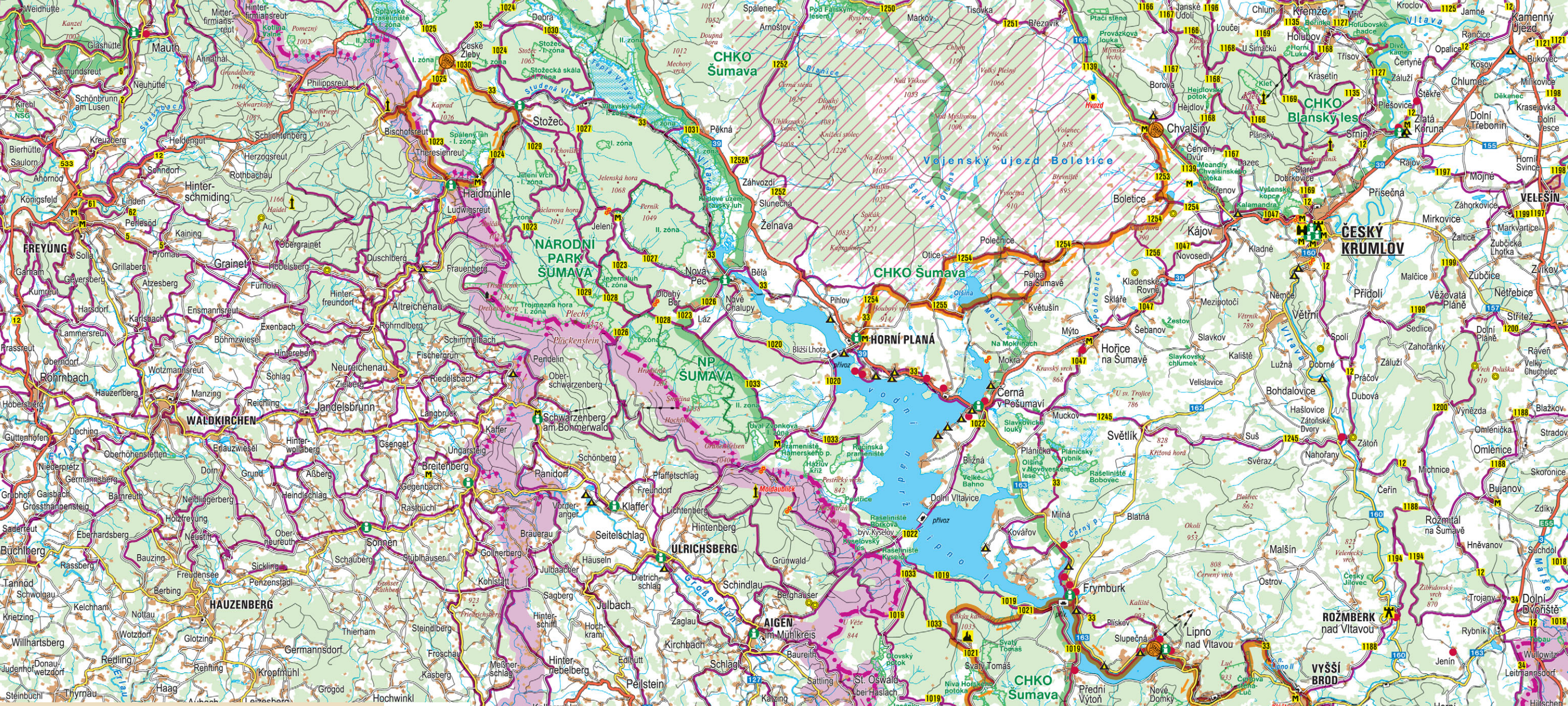
www.isumava.cz
www.mountainbiken.arberland-bayerischer-wald.de



Vydání tohoto materiálu bylo spolufinancováno Evropskou unií z Evropského fondu pro regionální rozvoj, Státním rozpočtem ČR a KÚ Jihočeského kraje. „Investice do vaší budoucnosti.“
Die Herausgabe dieses Materials wurde von der Europäischen Union aus dem Europäischen Fonds für die Regionalentwicklung, aus dem Staatsbudget der Tschechischen Republik und von dem Bezirksamt des Südböhmischen Bezirks kofinanziert. „Investitionen für Ihre Zukunft.“

Vydala: © Regionální rozvojová agentura Šumava, o. p. s. v roce 2010 • Náklad 25 000 ks • Foto na titulu straně: © Monika Kytlicová • Grafický návrh: © 2123design, s. r. o. • Mapové podklady: © SHOCart, spol. s r. o. • Tisk: Roman Pekárek – RK Tisk.

Tento materiál je neprodejný! • Dieses Material ist unverkäuflich! • This material isn't on sale!



- doporučený cyklovylet / empfohlene Radtour / bike tour
- 333 cyklotrasa / Radwege / cycle paths
- státní hranice / Staatsgerne / national boundary
- hranice NP / Nationalpark / national park
- hranice CHKO / Landschaftsschutzgebietes / protected area
- vojenský prostor / Truppenübungsplatz / military area
- lanovka, horská chata / Lift, Berghütte / lift, refuge
- informace, autocamp / Information, Autocamping
- objekt / Objekt / object **Cyklisté vítání. Bett & Bike**
- www.cyklistevitani.cz • www.bettundbike.de

- muzeum / Museum / museum
- klášter / Kloster / monastery
- hrad / Burg / castle
- zámek / Schloß / chateau
- zřícenina / Ruine / ruin
- rozhledna / Aussichtsturm
- hradiště / Burgstätte / stronghold

0 1 2 3 4 5 km

Šumava
Na kole zábava

Der Bayerische Wald
Erfrischend natürlich.